

esfuerzo del adelantado es doblemente meritorio. Es más fácil criticar que obrar en consonancia con esas críticas. Tiene el volumen méritos derivados de una investigación extensa y de un análisis cuidadoso. Pero lo que sí creo inaceptable es el juicio que hace el Director del Centro de Estudios Internacionales del Instituto Tecnológico de Massachussets en el Prólogo: afirma, en efecto, que la monografía del profesor Hovet "constituye el análisis más extenso y penetrante que hasta ahora se ha hecho de este importante desarrollo en el campo de la política internacional". Creo haber dejado amplia constancia de las razones por las que no puedo aceptar semejante juicio.

POLÍTICA DE LA BALANZA DE PAGOS

WILHELM RÖPKE,
de la Universidad de Ginebra

No sería ninguna idea excéntrica escribir la historia de nuestros tiempos tomando el punto de partida del problema de la balanza de pagos: cómo la forma más o menos atinada de su solución ha influido en el destino de las naciones y de sus relaciones. No se trataría tan sólo de una historia de fortuna y desgracia, de miseria y de bienestar, de libertad y de esclavitud, de integración y de desintegración internacional, sino también de error y de verdad, de confusión y de claridad, y de terquedad ideológica y de sensato realismo. Hace mucho tiempo que un trastorno en la balanza de pagos siempre en el sentido de un déficit y nunca de un excedente, se ha considerado como un azote de Dios que todo lo disculpa y su solución, como un privilegio escandaloso que siempre, sin embargo, despierta reacciones de desconfianza de los demás, pero que permite solicitar del país afortunado préstamos de desagravio justificados. ¿Quién podría imaginar que la ayuda Marshall, de acuerdo con lo anterior, haya podido ser impartida para curar la digna herida de un déficit en la balanza de pagos y haya podido ser en esta forma considerada como demostración de grado de pobreza de un

país? ¿Quién podría creer hoy todavía que en 1947, cuando la crisis de la balanza de pagos inglesa hizo fracasar el experimento de la restauración de la convertibilidad de la libra, aún en círculos técnicos hubo expectación y asombro al considerar que tal crisis se presentaba en el momento en que todo demostraba en el país un estado satisfactorio de la vida económica?

El último y especialmente impresionante capítulo de tal historia comenzó a fines de 1958, con la reforma económica de Francia y la vuelta simultánea al terreno internacional a la convertibilidad. En este caso se escuchó otra vez el coro general de quienes auguraban al experimento francés un fracaso frente a la barrera de pagos. Y de nuevo se pusieron de manifiesto las experiencias de Alemania, Austria, Japón y muchos otros países, que confirmaron el hecho de que el equilibrio exterior de la economía de un país, que desde el punto de vista conceptual y estadístico y de la balanza de pagos resulta comprensible, y cuyas consecuencias prácticas de su trastorno son ostensibles, es cuestión de voluntad política, a fin de tomar las medidas necesarias, en general desagradables. El resultado, consecuencia exclusiva de esta voluntad, para la obra de reforma financiera en Francia, en Europa y en el mundo, es incalculable.

Estas consideraciones muy sumarias, me parecen una digna introducción al libro que, con el título *Política de la balanza de pagos*, ha publicado Emil Küng, conocido y estimado aun fuera de los círculos profesionales.* En realidad, resulta obvio señalar la importancia del tema. En forma enérgica y sin reservas debe alabarse la forma como ha sido tratado en este libro. La amplitud (de la cual hablan sus 900 páginas), la exposición clara y la inteligente secuencia de los pensamientos, dan al libro una categoría que la literatura contemporánea no le puede disputar. La prudencia y, al mismo tiempo, la decisión en el juicio, que convence con argumentos sólidos, hace del libro una guía segura en un campo que, como se ha señalado, es tan importante como difícil, y está lleno de tropiezos y obstáculos. La combinación de un análisis paciente y de un sentido sólido de la proporción y la importancia práctica, deben apreciarse mucho, ya que suelen faltar en la copiosa literatura sobre la materia.

* EMIL KÜNG: *Política de la balanza de pagos*. Investigaciones de Ciencias Económicas de St. Galler, editado por la Escuela Superior de Comercio de St. Galler. Tomo XV. Publicación poligráfica. A. G., Zürich, 1959.

La iniciación que el autor hace de su trabajo al referirse a la influencia que tiene en la balanza de pagos la política monetaria y de crédito, corresponde al estado actual de la discusión. Pasa después, en forma que revela gran pericia, a la política fiscal. En subsiguientes capítulos se abordan la política de cambios (con la desvalorización monetaria como problema fundamental) y la política comercial y la de divisas. En un capítulo subsecuente se estudia la combinación de las medidas antes anunciadas, y el final corresponde a un capítulo en el que, con el título de "El Equilibrio de la Balanza de Pagos como Problema de la Economía Mundial", se examinan algunas cuestiones de especial actualidad, como la de los excedentes de la balanza de pagos, el retorno a la convertibilidad monetaria, el del comercio libre como meta final, del movimiento internacional de los capitales y de la emigración de la fuerza de trabajo. Un índice minucioso completa el estudio.

No es ninguna simple coincidencia el hecho de que yo esté de acuerdo, en general, con el autor, sino una manifestación de la madurez que afortunadamente ha alcanzado la discusión científica en esta materia, en parte como resultado de las experiencias prácticas. La aseveración de que no estoy del todo convencido de cuanto dice el autor es tan obvia y vana, que me avergüenzo de expresarla; pero no podría consignar errores fundamentales, si no es insistiendo en minuciosidades intrascendentes. (Por ejemplo, la observación de que la diferencia entre "exhaustive" y "transfer expeditures" no debe atribuirse a Dalton sino a Pigou, quien la propuso en su libro *A Study in Public Finance*, aparecido en 1928.) Es difícil encontrar en esta obra maestra algún defecto, aunque se podría considerar como tal la importancia del turismo para la balanza de pagos (que supone problemas muy interesantes y apenas empezados a explorar).

Este libro es un curso excelente de repaso y de perfeccionamiento para los profesores de economía nacional; para los alumnos, un auxiliar muy valioso en sus estudios, y una fuente muy recomendable de ilustración para todos los dirigentes de la política y de la opinión pública, que debieran estar preparados con conocimientos técnicos en una materia cuyo desconocimiento ha acarreado tantos daños.